

Zeitschrift: Schweizer Frauen-Zeitung : Blätter für den häuslichen Kreis
Band: 17 (1895)
Heft: 10

Anhang: Zweite Beilage zu Nr. 10 der Schweizer Frauen-Zeitung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 06.02.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Alte Jungfern.

Alte Schachteln ist der geistreiche Ehrentitel, den Spötter den alten Jungfern zu geben belieben. Man redet diesen nach, sie führen ein zweckloses Leben und machen sich durch allerlei Sonderbarkeiten lächerlich oder unerträglich.

Es ist nicht in Abrede zu stellen, daß es welche gibt, denen man wenig Verdienstliches nachweisen kann, die essen, trinken, stricken und nicken, den Barometer befragen, Hunde und Katzen hätscheln, die Jofen drillen oder auch sich langweilen.

Es gibt aber auf der andern Seite viele, sehr viele, die sich, selbst in vorgerücktem Alter, tapfer durchs Leben schlagen und die Zeit auskaufen zu ihrem und anderer Wohl. Welche Opfer bringen oft diese unverzagten, ausdauernden, von echter Nächstenliebe besessenen Wesen, nicht selten, ohne dafür anerkannt zu werden.

Wenn ich Umschau halte in Vergangenheit und Gegenwart, wie manche Gestalt zieht an meinen Augen vorüber: die eine mühselig, eine andere trotz schwieriger Schicksale mutig, unverzagt, das edle, besonders den Frauen vorgesehene Ziel verfolgend, das da heißt: Liebe üben; wieder eine andere, ihr schweres Schicksal zwar mit Ergebung tragend, aber gleichsam gebrochen; noch andere barben, ein Opfer ihrer mißbrauchten oder übel angewandten Güte.

Ich denke z. B. an Rosa. Sie hatte zwar mit einer Rose auch in ihrer Jugend keine Ähnlichkeit, war unansehnlich, nichtsversprechend, in den Augen ihres Bruders Obenans gut genug, ihm die Kleider zu stiften und Stiefel zu putzen. Nach dem frühen Tode des Vaters kam Fritz in ein Handlungshaus und Rosa, die bei der Mutter zurückblieb, hatte bald genug Gelegenheit, zu sehen, wie es dieser schwer wurde, Fragens öfteren Bittgesuchen um Geld zu entsprechen. Das Mädchen dachte bei sich: So kann's in die Länge nicht gehn; lernte fochen, glätten, schneidern, lernte die Buchhaltung, um bei Gelegenheit als „Stütze der Hausfrau“ eine Stelle anzunehmen. Ihre Tante winkte zwar mit beiden Händen ab und sagte: „Was da, Stütze der Hausfrau! Da sollte man in alle Sättel passen, Gesellschaftlerin, Köchin, Kindermädchen, alles in allem sein — und was das Honorar betrifft . . . Kind, ich rate Dir, geh' nicht!“

„Die alte Tante ist gewohnt, durch die schwarze Brille zu sehen,“ dachte Rosa, und ging doch, kam zu einer schwächeren, nervösen Dame, war gut bezahlt, mußte sich aber vieles gefallen lassen — man weiß ja! . . . Die Stütze der Hausfrau stand fest

auch bei Sturm; denn abwechselnd gab's auch Sonnenschein.

Einige Jahre blieb Rosa an ihrer Stelle und konnte der Mutter manchen Aufschuß in ihre Kasse überbringen. Inzwischen hatte sich ihr Herr Bruder als Kaufmann etabliert, eine Frau genommen und sich etwas großartig eingerichtet, die Mutter fand: zu großartig; aber so beliebt war dem jungen Herrn. Die Einrichtung eines Geschäftes bringt nicht immer das erwartete „Tischchen deck dich“ mit. Der junge Herr fand nach wenig Jahren schon, daß das Soll und Haben nicht stimmte; zudem hatte er Mißgeschick mit seinen Angestellten.

Der Frau konnte er seine Verlegenheit nicht mitteilen und die Mutter wollte er auch nicht darüber behelligen. Da schrieb er endlich der Schwester, die ihm noch als dienstfertiges Mädchenbrüdel vorschwebte, setze ihr seine Lage auseinander und bat sie, da auch die trankliche Mutter ihre Hilfe verlangte, nach Hause zu kommen. Der letzte Umstand bewog sie, des Bruders Bitte zu erfüllen.

Sie kehrte zurück, fand die gute Mutter auf dem Krankenlager, den Bruder in peinlicher Verlegenheit. Wechsel waren eingegangen und sollten gelöst werden; der Buchhalter hatte ihn nach festigem Streite verlassen — anderer Verlegenheiten nicht zu gedenken.

Die junge Frau hatte keine Ahnung davon, machte Toilette, empfing Besuche wie vorher und wenn Ebbe war in ihrer Kasse, so nahm sie ihre Zuflucht zu ihrem Fritz, der ihr doch keine Bitte abschlagen konnte. — Das arme Kind!

Da nahm die energische Schwester den Bruder im geheimen ins Verhör; er mußte ihr gründlich beichten, dann sagte sie: „Nun wohl, diesmal will ich zusehen mit meinem Vermögensanteil, aber unter der Bedingung, daß Du mir das Buchhalteramt überlässest; ich kann die Bücher, wenn's sein muß, auch im Krankenzimmer führen — und noch eine Bedingung: Du mußt Deiner Frau den Standpunkt klar machen; dann wird sie einsehen, was sie zu thun und nicht mehr zu thun hat. Von Dir sehe ich als selbstverständlich voraus, daß — doch ich will Dir keine Strafpredigt halten — wenn wir recht zusammenhalten und nach dem gleichen Ziele streben, wird's geben, sonst nicht.“

Und so geschah es. Die junge Frau weinte freilich bittere Tränen, als sie auf so unangenehme Weise aus ihrer Sorglosigkeit aufgerüttelt wurde, und hatte Mühe, sich dem von der „profaischen“ Schwester angebahnten Sparsystem zu fügen; aber die Liebe zu ihrem Gatten half ihr über die Schwierigkeit hinweg.

Das Gespenst des Ruins ging schonend vorüber; die jungen Leute, durch den Schrecken klüger, sparsamer geworden, schauten nun die ihnen vorher oft unbequeme Schwester mit anderen Augen an und traten ihren „profaischen“ Ansichten bei.

Die Mutter erholte sich und erfuhr erst nachher, was sich während ihrer Krankheit abgepielt. Sie unarnte den wackeren Buchhalter, zugleich die treue Krankenpflegerin. Rosa harrete an ihrem Posten aus, jahrelang, war unterdessen zur alten Jungfer, aber der Bruder hat sie nicht daran erinnert.

Und Fräulein Auguste? Sie war vornehmer Leute Kind, das einzige, und der Liebhaber ihres Vaters, dessen Gattin ihm durch den Tod entzogen worden war. Einem Közlein gleich erblühte sie, war fröhlich und guter Dinge, belebte die weiten, sonst so stillen Räume des alten, aber stattlichen, wohl-erhaltenen Hauses und hing mit inniger Liebe an ihrem Papa.

Kaum war sie neunzehn Jahre alt, als ein junger Mann, dessen Vater mit ihrem Papa befreundet war, um sie warb; aber sie lehnte den Antrag ganz entschieden ab, erklärend, sie könne und werde ihren Vater nicht verlassen.

Jahre vergingen, und die Leute konnten gar nicht begreifen, daß eine so reiche Erbin nicht gezeit werde. Dem alten Herrn war es nicht recht, daß seine Auguste ihm ein solches Opfer brachte, ob er dieses im Vertrauen seinem Freunde mitgeteilt? vielleicht; kurz, der abgewiesene Freier verlor sein Glück noch einmal und erhielt wieder die gleiche Antwort. Diesmal legte sich aber der Papa ins Mittel und sagte: „Es ist ja gar nicht nötig, uns zu trennen, Raum genug in meinem Hause ist noch für ein liebend Paar.“

Und an der Liebe war da nicht zu zweifeln, war doch der Funke während mehr als eines halben Decenniums nicht ausgeblüht.

Es kam zur Verlobung, und bald sollte die Hochzeit gefeiert werden. Vorher mußte aber der Bräutigam in Geschäften noch eine Reise nach Alexandrien machen und rechnete, in einigen Wochen zurück zu sein. Es war eine Trennung, als galt's auf Nimmerwiedersehen, und der Verlobte mußte dem besorgten Bräutchen heilig versprechen, täglich zu schreiben. Das that er denn auch, dazu freilich bemerkend, ein Brief könne erst acht oder neun Tage nach seiner Abreise eintreffen. Während seiner Abwesenheit kam die Schreckenstunde, die Cholera sei in Alexandrien ausgebrochen. Die Braut war in tausend Klängen und schrieb ihrem Geliebten, unverzüglich abzureisen; aber er kam nicht und schrieb nicht.

(Fortsetzung folgt.)

Ceylon Tea advertisement with logo and price list for various types of tea like Orange Pekoe, Broken Pekoe, etc.

China-Thee, Ceylon-Zimt, and Vanille advertisement listing products and prices.

MAGGI WÜRZ advertisement for soup and seasoning, mentioning a grand prize from an international exhibition.

Für 6 Franken advertisement for toilet soap by Bergmann & Co., Wiedikon-Zürich.

Hautkrankheiten, Ausschlägen

Advertisement for Dr. med. Smids' Flechtentmittel, describing its effectiveness for various skin conditions like eczema and psoriasis.

Advertisement for Kropf, Halsanschwellung treatment, highlighting its use for respiratory and thyroid issues.

Advertisement for Dr. med. Smids' Enthaarungsmittel, a hair removal product.

Advertisement for Dr. med. Smids' Gehöröl, an ear treatment for various ailments.

Zeugnisse section containing several testimonials from patients praising the effectiveness of Dr. med. Smids' treatments.

Advertisement for Odontine Andreae dental product, featuring 9 medals and 50 years of success.

Dank! section with a testimonial from a young girl's father thanking Dr. med. Smids for curing his daughter's asthma.

A. DINSER St. Gallen **MÖBEL MAGAZIN**
 z. Pelikan der Ostschweiz
 liefert seine seit 30 Jahren bekannten, streng soliden, reellen
 Salons, Wohn-, Schlaf- u. Speisezimmer, ganze Aussteuern extra billig
 Sessel in 40 Sorten Spiegel mit extra Polsterarbeiten Geschenkartikel
 Lager 400-600 dicken Gläsern in enorner Auswahl
 alles billigst, mit Garantie. — Franko per Bahn. [907]

Versandt für die ganze Schweiz.
LINOLEUMFABRIK NORTHALLERTON England
 Stampfenbachstrasse Nr. 6, Zürich,
 empfehlen zu gefl. Abnahme:
Korkteppiche, ungemein beliebter Bodenbelag, weil sehr warm und schall-
 dämpfend.
 183 cm breit, 8 mm dick, uni, 11.—
 183 " " Qual. A B bedruckt 12.—
Linoleum
 uni 183 cm 10.— 8.50 6.— 6.— 4.80 3.80
 mit Dessin 183 " 11.— 9.50 7.— 6.— 4.80 3.80
 230 " " 12.50 10.— " " " " " "
 275 " " 16.— 12.— " " " " " "
 366 " " 22.— 16.— " " " " " "
Vorlagen und Milieux 45/45 45/60 68/90 68/114 137/183 183/183
 1.50 1.90 4.— 5.— 16.50 22.—
 183/230 183/250 183/275 200/200 200/250 200/275
 27.— 30.— 33.— 28.— 34.— 36.—
 200/300 230/275 230/320 230/366 366/366
 40.— 40.— 45.— 55.— 100.—
Linoleum-Läufer 45 cm 60 cm 70 cm 90 cm 114 cm 135 cm
 Stairs für Treppen u. a. 3.10 3.90 4.75 6.20 7.75 9.—
 C. 2.25 2.75 3.— 4.25 5.25 6.40
 D. 1.75 2.25 2.75 3.50 4.50 5.50
 III. — 1.30 1.50 2.— " " "
Granite, 183 cm breit, 14.—, **Inlaid**, 91 cm breit, 9.—
 (bei denen sich das Dessin nie abläuft).
Linoleum-Ecken, Nr. 1 1.—, Nr. 2 —.75, Nr. 3 1.— [143]
Linoleumschienen, per laufenden Meter 2.50
Linoleum-Reviver und **Cement**, per Büchse 1.75
 Generalagentur und einzige Verkaufsstelle der Schweiz bei:
Meyer-Müller & Co.
 Stampfenbachstrasse Nr. 6, Zürich, und Kasino Winterthur.
!! Engros und Detailverkauf zu Fabrikpreisen !!
!! Permanentes Lager von über 200 der neuesten Dessins !!
 ● Linoleum, bester und billigster Bodenbelag. ●
 Sollte in keiner Haushaltung fehlen.

Soeben erschien:
Unsere Haus-, Villen- und Schlossgärten
 oder
 die Landschaftsgärtnerei als Gesundheitsfaktor und Bodenrentner.
 Von H. Runtzler, Baden, Schweiz (Selbstverlag). [137]
 Preis: 1 Fr. 50 Cts. 10 Exemplare 10 Fr. — 7 Mark 50 Pfg.
 Ausführlicheres in der Beilage zu Nr. 44 der »Schweizer Frauen-Zeitung« 1893.

Wir empfehlen unseren geehrten Abonentinnen die Bestellung von
Einbanddecken
 Dieselben sind prachtvoll ausgestattet (grün mit Goldpressung)
 und bilden daher eine Zierde für jedes Zimmer. Für die illustrierte
 Gratisbeilage „Für die Kleine Welt“ sind ebenfalls sehr hübsche
 Decken vorrätig (rot mit Goldpressung).
 Die Einbanddecken erweisen sich auch während des Jahres
 praktisch als **Sammelmappe**. — Diejenigen Leserinnen, welche
 darauf halten, dass ihr Lesestoff jederzeit vollständig beisammen ist,
 versäumen niemals, am Schlusse des Jahres die Einbanddecken zu
 bestellen. — Wir versenden dieselben per Nachnahme
1 Einbanddecke der Schweizer Frauen-Zeitung Fr. 2.—
1 „ „ Für die Kleine Welt „ —.60
 Expedition der Schweizer Frauen-Zeitung.

Kein Mittel
 hat so vorzügliche Erfolge aufzuweisen, wie das berühmte
Amerikan. Bleichsuchts-Mittel „Iron“.
 General-Depot für die Schweiz [276]
 Rosen-Apotheke Basel, Spalenthorweg 40.
 Preis Fr. 2.50 franko durch die ganze Schweiz. (H785Q)

Soeben erscheint:
100000 16 Bde. geb. à 13 Fr. 35 Cts. **16500**
 Artikel. Unentbehrlich für Jedermann. Seiten Text.
Brockhaus
„Konversations-Lexikon.“
 14. Auflage.
9500 **Jubiläums-Ausgabe.** **980**
 Abbildungen. 300 Karten. 130 Chromos. Tafeln.

Grösste Auswahl
 in Laubsäge-Utensilien, Werkzeugen und schönstem Laubsägeholz,
 Vorlagen auf Papier und auf Holz lithographiert; ferner Vorlagen und Werk-
 zeuge für Kerbschnitzerei empfiehlt geeigneter Abnahme bestens [45]
Lemm-Marty — 4 Multergasse 4 — St. Gallen.

Bestes Nahrungsmittel der Alten und der Zukunft!
HORNBYS OATMEAL.
HAFERMALZ.
 Keine Pflanzensorte gibt dem Gehirn und den Muskeln mehr Kraft.
Hornbys Oatmeal ist unübertrefflich im Geschmack.
Hornbys Oatmeal ist an Nahrungsstoff dem besten Ochsenfleisch
 gleichwertig.
Hornbys Oatmeal befördert regelmässige und natürliche Verdauung.
Hornbys Oatmeal ist die beste Nahrung für Schwache und Rekon-
 valeszenten.
Hornbys Oatmeal (verdünnt) ist für Säuglinge und Kinder sehr em-
 pfehlenswert.
Hornbys Oatmeal kann in wenigen Minuten zubereitet werden und
 brennt niemals an. (H 3658 Q)
Hornbys Oatmeal ist nicht zu verwechseln mit den inländischen
 und den schottischen Hafermehlsorten, die immer
 bitter und verbrannt schmecken.
Preise: In Paketen von Pfund 2 à Fr. 1.30 per Paket,
 " " " 1 à „.70 " "
 " " " 1/2 à „.40 " "
 Zu beziehen in allen grösseren Drogen- und Spezereihandlungen. [53]

Warum
 inseriert man am erfolgreichsten,
 bequemsten und
 billigsten, wenn man eine Anzeige der
Annoncenexpedition Haasenstein & Vogler
 zur Besorgung übergibt?
 Weil man sich der Benützung der wirk-
 samsten Blätter und
 d. vorteilhaftesten Ar-
 rangements jeder
 Anzeige versichert
 halten darf.
 Weil man der Kor-
 respondenz mit den
 einzelnen Zeitun-
 gen entheben ist,
 auch nur eines
 Manuskriptes be-
 darf.
 Weil man
 Porto, Nach-
 nahme und
 alle anderen
 Spesen er-
 spart, denn
 diese Firma berechnet nur die
Original-Zeilpreise jeder Zeitung
 und gewährt bei grösseren Aufträgen den
höchsten Rabatt.
 Bureau in St. Gallen: Multergasse 1.
 152]

Sichere und dauernde Heilung bei
Flechten jeder Art
Hautkrankheiten
Hautausschlägen
 wird durch das seit vielen Jahren rühmlichst bekannte Flechtenmittel von
 Dr. Abel erzielt. Das Heilmittel, bestehend aus einem Thee, der das Blut von
 sämtlichen Unreinheiten befreit, und einer Salbe, welche binnen kurzem die
 Hautausschläge vollständig und dauernd beseitigt, ist frei von allen metallischen
 und narkotischen Giften, wie solche in vielen Fällen angewendet werden.
 Es ist darum **vollständig unschädlich, leicht anwendbar und**
nicht berufstörend.
 Preis franko per Nachnahme Fr. 3.75. Zu beziehen durch [106]
J. B. Rist, Altstätten (Rheintal).

900 **Achte Auflage.** **25**
 Illustrationen **Adrian Balbis** Kartenbeilagen
 auf 41
 Kartenseiten [136]
Allgemeine Erdbeschreibung
 Vollkommen neu bearbeitet von
Dr. Franz Heiderich.
50 **10**
 Lieferungen **A. Hartlebens Verlag, Wien.** Abteilungen
 à 1 Fr. à 5 Fr.
 3 Bände geb.
 à 20 Fr.

Feuert nicht **Petroleum** an, sondern
 mit den bei
 Konsumvereinen, Spezerei- und Kohlenhandlungen erhältlichen
 Phönix-Holz- und Kohlenanzündern.
 Muster und Preiscoupon gratis. Wo keine Depots, liefert Kistchen von 960
 Stück für 5 Fr. franko per Nachnahme direkt die **Fabrik Th. Schlatter.**
 Wassergasse, St. Gallen. (H 3718 G) [522]